

# L'assurdo compromesso sul latino

## Doppi turni e locali di fortuna

### Si riaprono le scuole: mancano 80.000 aule

## Un convegno a Milano

# La storia nelle Università

Da più di cento anni, e cioè da quando nel Piemonte di Carlo Alberto si venne delineando il sistema di organizzazione degli studi storici tuttora in vigore in Italia, l'insegnamento universitario della storia è stato inteso come una parte integrante, e certo non determinante, delle discipline letterarie e filosofiche. Da allora, nonostante che gli insegnanti storici siano stati introdotti in altre facoltà (magistero, giurisprudenza, scienze politiche, scienze economiche), e nonostante il diffondersi di un indirizzo storico nell'insegnamento letterario e filosofico, questo collegamento è rimasto determinante per tutto l'insegnamento universitario della storia, che è quanto dire per la formazione degli studiosi di storia e degli insegnanti di storia nelle scuole medie. Quale bilancio è da trarre da questa lunga esperienza?

A proposito di un altro di questi collegamenti stabili nelle università italiane, Eugenio Garin ha scritto di recente: «La costituzione delle nostre facoltà di lettere e filosofia, e il legame indissolubile posto tra filosofia e discipline, più ancora che storico-filologiche, letterarie (le belle lettere), hanno influito in modo sciaguratissimo sulla segregazione del filosofo da ogni serla ricerca concreta, facendone palestra delle peggiori manifestazioni retoriche: i bei sermoni per le anime belle». Molto probabilmente sarebbe ingeneroso arrivare anche per la storia ad una simile severa, e giusta, conclusione.

In Italia gli studi di storia antica e medievale si sono largamente giovati del metodo filologico affinato negli studi letterari e gli studi di storia moderna del contatto col pensiero filosofico. Ma, insieme, quale ristrettezza nella preparazione generale, quale limitazione negli interessi degli studiosi e degli insegnanti di storia che escono dalle università italiane non è da imputarsi al modo col quale questo rapporto si è venuto concretamente rafforzando?

## La relazione introduttiva

Dalla coscienza di questa situazione, resa in questo momento in Italia ancora più critica dallo scarso numero di cattedre universitarie riservate a discipline storiche, è partito un convegno tenutosi all'Università di Milano il 22-23 settembre per iniziativa di un gruppo rappresentativo di professori di storia delle facoltà di lettere, magistero, scienze economiche e di professori di geografia (Giuseppe Barbieri, Mario Delle Piane, Ernesto De Martino, Lucio Gambi, Gino Luzzatto, Giuseppe Martini, Ernesto Sestan, Giorgio Spini, Franco Valsecchi, Franco Venturi), ed al quale hanno partecipato o aderito un centinaio di professori titolari, incaricati, assistenti e di cultori di materie storiche. Il presidente del consiglio Fanfani ha inviato al Convegno un telegramma di saluto, mentre il ministro della pubblica istruzione Gui ha dimostrato col suo silenzio di essere totalmente assorbito dalla «battaglia per il latino».

Nella relazione introduttiva ai lavori del convegno, uno storico ed un geografo, Giorgio Spini e Lucio Gambi, hanno vivacemente denunciato le condizioni nelle quali versa l'insegnamento della storia nelle università italiane rispetto a tutti i grandi paesi del mondo e hanno sostenuto la opportunità della istituzione di una facoltà di scienze storiche o storico-geografico-sociali, richiamandosi alla necessità di raggruppare insegnamenti affini e di concretare strumenti di studio fino ad oggi dispersi. La soluzione consistente nella creazione di corsi di laurea in scienze storiche da istituire soltanto nell'ambito della facoltà di lettere, a parte le difficoltà istituzionali che incontrerebbe, pare a quelle di una vera e propria riforma, è stata indicata come insoddisfacente dai due relatori, in quanto un simile provvedimento, mentre non risolverebbe il problema per altre facoltà altrettanto interessate, finirebbe col ribadire in modo unilaterale il collegamento fra discipline storiche e discipline filologico-filosofiche e a non renderlo così stretto, come lo richiedono invece la formazione degli insegnanti e le esigenze della ricerca scientifica, con le discipline giuridiche, economiche e sociali.

D'altra parte il collegamento con la geografia umana e con la sociologia, cioè con quelle altre discipline che pongono al centro del proprio studio «l'uomo e le sue forme di vita associate» è scaturito quale necessaria conseguenza di procedere ad un nuovo raggruppamento di discipline fino ad oggi isolate l'una dalle altre e che, invece, si vengono profilando sempre più come convergenti ed omogenee al completamento delle proposte contenute nella relazione Franco Venturi, ha indicato la formazione della classe dirigente dell'Italia democratica fra i compiti della costituente facoltà di scienze storiche nella quale una «reale unità storica» deve sostituirsi ad una «retorica unità umanistica».

## Necessaria autonomia

Tutti si sono dichiarati d'accordo per assicurare «la necessaria autonomia all'insegnamento ed alla ricerca scientifica delle discipline storiche rispetto alle discipline affini ma tuttavia non identiche quali le filosofico-letterarie per un verso e le giuridico-economiche per un altro» e «per garantire un organico collegamento fra l'insegnamento delle discipline storiche e quello delle altre scienze umane ad esse indissolubilmente connesse».

Ma la forma nella quale questa autonomia e questo collegamento debbano realizzarsi è stata precisata soltanto nell'indicazione di una «laurea specifica di scienze storiche, con vasto sviluppo ed articolazione di insegnamenti plurimi e specialistici nell'ordinamento universitario italiano».

La precisazione dell'ambito nel quale questa laurea dovrà collocarsi e affidata ad uno sviluppo ulteriore della discussione. Le opposizioni alla costituzione di una autonoma facoltà di scienze storiche, quali sono state illustrate da Ernesto Pontieri, Roberto Andreotti, Raffaello Morghen, Mario Bendiccoli e Alberto Pincherle si presentano come una sostanziale difesa della permanenza dell'insegnamento della storia nell'ambito della facoltà di lettere, o come una preoccupazione all'indebolimento di questa facoltà ove le discipline storiche ne fossero separate.

Minore opposizione è sembrata suscitare invece una proposta di Luigi Firpo a favore della trasposizione della facoltà di scienze politiche in facoltà di scienze storico-politiche da attuarsi mediante un profondo rinnovamento dei loro ordinamenti coordinato con la nuova strutturazione degli insegnamenti storici oggi impartiti nella facoltà di lettere. Un accordo più vasto sembrerebbe suscettibile intorno ad un piano generale di riforma dell'università basato sulla istituzione di dipartimenti autonomi con istituti policattedra: le scienze storiche potrebbero costituire uno di questi dipartimenti.

Candiano Falaschi

Ernesto Ragionieri



Una scuola elementare mista, sistemata in una vecchia stalla

problema della scuola materna: trentamila bambini non hanno trovato posto negli asili comunali e in gran parte hanno dovuto rivolgersi agli istituti religiosi. La richiesta di iscrizioni è aumentata di anno in anno, ma a meno che le donne sono state assorbite dalla produzione. A chi lasciare i figli? Dove far trascorrere loro qualche ora di svago ogni giorno, e al tempo stesso, come conciliare questa esigenza primordiale con il lavoro dei genitori?

Il rapido processo di espansione dell'istruzione ha trovato del tutto impreparata l'organizzazione della scuola invecchiata, priva di più, in tutte le sue strutture. In una sua recente pubblicazione sulle scuole medie il Ministero della P.I. scrive che il fenomeno delle masse di giovani che premono alle porte delle scuole «ha assunto proporzioni ed aspetti singolari»: uno stupefatto candore è tutto quel che si sa appreso a questo grande fatto positivo. A quattordici anni dalla Costituzione, che prevede l'insegnamento fino al quattordicesimo anno di età, l'aumento delle iscrizioni alle scuole medie coglie di sorpresa, come un fulmine a ciel sereno: in realtà, l'espansione in atto si sta verificando nonostante la nostra organizzazione scolastica.

Desti meraviglia poi rileggere oggi, nelle pubblicazioni del Ministero come il problema edilizio veniva impostato una decina di anni fa. Si uceva allora, e vero, dalla faticosa fase della ricostruzione post-bellica; tuttavia i responsabili della politica scolastica non si ponevano neppure in prospettiva il problema del completamento dell'obbligo. Gli stessi calcoli sulle deficienze di aule venivano fatti in base alle necessità riscontrate in quel determinato momento, senza tener conto dell'aumento della popolazione scolastica: tanti studenti venivano a scuola, e per tutti dobbiamo trovare un posto. Così si è sempre ragionato. La crisi si è fatta più acuta quando le iscrizioni, più o meno costanti negli anni che vanno dal 1952 al 1957, sono aumentate via via con un ritmo che rompeva il vecchio equilibrio e, insieme ad esso, i vecchi schemi. Non era stato previsto neppure l'aumento naturale dovuto all'improvviso

aumento delle nascite nei primi anni del dopoguerra: a partire dal 1946, infatti, sono nati ogni anno circa un milione di bambini, anziché 6-700 mila come accadeva durante gli anni della guerra. Bastava solo questo fatto a provocare nelle scuole medie, a partire dall'anno scolastico 1957-58, quell'ingorgo che inevitabilmente si è verificato. All'inizio dell'ultimo anno scolastico, poi, la eliminazione dell'esame di ammissione ha agito come nuova molla propulsiva.

L'assenza dello «sbarramento» dell'accesso alla scuola media ha mutato — anche in seguito alla istituzione della scuola media unificata — il rapporto tra le medie e l'obbligo. Le iscrizioni al primo anno di quest'ultima classe erano sempre state assai maggiori che alla prima (anche se le «perdite» lungo il percorso dei tre anni erano più grandi negli istituti di tipo professionale); nell'anno scolastico 1961-62, invece, si è stabilito quasi un equilibrio, con un afflusso di poco più di trecentomila ragazzi alla scuola media che alla scuola di avviamento. Non c'è dubbio che quest'anno si saranno nuovi cambiamenti, nel senso che dopo una lunga supremazia numerica incontrastata, l'avviamento resterà indietro.

L'aumento degli iscritti alle scuole dell'obbligo, malgrado gli incrementi di questi anni, è ben lontano dal soddisfare le esigenze. Alla fine del penultimo anno scolastico, soltanto il 69,28 per cento dei bambini che si erano iscritti alla prima classe elementare hanno conseguito la licenza di uscita di questi, soltanto il 72,07 per cento di quelli che si sono iscritti alle scuole medie o ai corsi post-elementari. Quanti di essi termineranno gli studi della media o dell'avviamento? E quanti riusciranno a rompere il ciclo dell'istruzione di secondo grado inserendosi ai ginnasi, ai licei e agli istituti professionali?

Soltanto 3.841 comuni, su un totale di 8.020, hanno la scuola media o di avviamento. La scarsa capillarizzazione è un ostacolo insormontabile al completamento dell'obbligo in vastissime zone, dove i ragazzi denno sobbarcarsi lunghi viaggi, disagi e dispendiosi, per poter continuare gli studi. Questo spiega anche perché la Lombardia e il Piemonte

L'ormai assurda questione del latino — assurda, si badi, come insegnamento per ragazzi minori di 14 anni — è giunta forse, con la presentazione degli emendamenti al disegno di legge, ad un punto di non ritorno. Il compromesso tecnico, al punto più basso finora da essa toccato.

Si sa come stanno le cose. Il ministro Gui ha proposto, e fatto approvare dalla Commissione P.I. del Senato, l'insegnamento del latino a partire dal secondo anno della scuola media, come materia facoltativa ma predominante (cioè che condiziona la scelta degli studi successivi), reintroducendo così esplicitamente il principio della discriminazione classica e della conservazione sociale, attenuato, dopo lunga battaglia, nel progetto precedente. La discussione è così ricominciata da capo su una base più arretrata di quella già raggiunta, col risultato che le proposte via via avanzate nella vana intenzione di essere meno antidemocratiche sono riuscite soltanto più incoerenti di quella Gui. Le ricordiamo qui per il lettore: 1) 12 settembre: proposta Scaglia, latino facoltativo per tutti, ma obbligatorio per chi voglia accedere al liceo classico, con la correzione e l'aggiornativa della istituzione di un liceo moderno dove il suo studio ricominciare da capo; 2) 5 settembre: proposta Colonna: latino obbligatorio per tutti nella III classe, e costituzione di un liceo con accesso a tutte le facoltà universitarie; 3) 22 settembre: proposta Gui-De Martino: latino obbligato all'italiano nella II classe, obbligatorio per tutti nella III classe; 4) 20 settembre: ultima proposta di latino obbligato all'italiano nella II classe, facoltativo in III, ma necessario per l'accesso al liceo classico. Che senso hanno tutte queste proposte, in cui, varievolmente sfumata, ricompare la medesima sostanza?

## Denominatore comune

Tutte hanno un denominatore comune: il latino, ora più ora meno obbligatorio e discriminante, si potrà forse stupire che i due ministri di tenere non tanto al suo carattere obbligatorio quanto al suo carattere discriminante, mentre dall'altra parte, pur di non avere in esso un elemento discriminante, si è disposti ad accoriarlo come obbligatorio; ma le posizioni sono chiare e, se la questione fosse tutta racchiusa in questi termini, non potrebbe negare alla battaglia il suo carattere discriminatorio. Purtroppo, però, questa battaglia democratica per la forma, contro ogni discriminazione, rischia di far dimenticare la necessità di una battaglia che sia democratica per il contenuto, cioè per il principio educativo per il rinnovamento, al di là di dare un'aula di scuola non solo uguale, ma qualitativamente rinnovata. Le due battaglie, contro la discriminazione e per il rinnovamento, devono diventare una cosa sola.

Ma occorre pur dire che, a parte l'equivoco di fondo, cioè l'illusione di esprimere con accorgimenti tecnici una linea politica generale, questi accorgimenti sono di per sé risibili.

Ci rimproverano di essere dei patiti dell'antiquario, così come ci sono i patiti del latino. In realtà, noi non abbiamo nulla contro lo studio dell'esperienza storica del mondo classico («l'unica società alta della nostra storia»), ma riteniamo che questo studio non può più essere oggi al centro della scuola di massa degli adolescenti, così come lo era della scuola riservata alle strette élites degli abati e teccoschi, degli avvocati quarantotteschi e dei burocrati umbertini (tutte le due metà di legge) cui deve nutrirsi l'uno dei due miti: il mito del «latino» e il mito del «classico». Le condizioni pedagogiche dell'insegnamento del latino sono oggi assai lontane dall'essere le condizioni ideali di una volta. Oggi compito fondamentale di una scuola non

classista destinata alla totalità dei nostri ragazzi («i futuri cittadini della Repubblica»), come dice il nostro progetto di legge e quello di fornire a tutti, col pieno possesso di una lingua nazionale, uno strumento indispensabile per uscire dalla barbarie dell'ambiente nativo, che per la stragrande maggioranza degli italiani è costituito da una zona — urbana o rurale — culturalmente depressa. Oggi la stragrande maggioranza degli italiani parla il dialetto; e dialetto vuol dire espressione di un mondo ristretto e conservatore, povertà del vocabolario, elementarità della sintassi, cioè difficoltà estrema di organizzare e comunicare il proprio pensiero. Intervenire con l'insegnamento grammaticale del latino nel corso del processo di acquisizione dell'italiano, vuol dire turbare questo processo, distorcerlo, falsificarlo.

È non quale grammatica latina? È ora di dire senza mezzi termini, che questo latino che si insegna oggi nelle nostre scuole, e che nessuna riforma varrebbe ormai a indirizzare, è un equivoco culturale, un errore pedagogico. È un errore che si insegna a dei ragazzetti la grammatica di una lingua che essi ancora non conoscono, mentre — proprio per la presenza di questo invadente insegnamento — non gli si insegna la grammatica della lingua che loro o male praticano e conoscono: si sa, infatti, che nelle scuole medie l'insegnamento della grammatica latina scaccia quello della grammatica italiana, che si inizia appena, e che poi non ricompare più, neppure come termine di confronto con quella latina. È un equivoco che la grammatica latina sia insegnata ancora secondo le categorie di Donati e di Prisciano, secondo una suddivisione delle parti del discorso, con la loro casistica di declinazioni, coniugazioni eccetera, elaborata tra il IV secolo avanti Cristo e il VI secolo dopo Cristo, e totalmente accantonata dalla ricerca filologica moderna. Ed è assurdo che questo fossile di grammatica venga poi assunto a modello della grammatica italiana, per quel che che la si insegna; così come, d'altra parte, è assurdo che il lessico e la sintassi latina invadano le menti dei giovinetti delle scuole, inducendoli agli orribili infiniti, gerundii, relativi ecc., che essi usano a scuola, dimenticando fuori di scuola,

o li educino così al doppio linguaggio, cioè a un doppio atteggiamento mentale, al ritenere la scuola uno strano luogo, così diverso dalla vita, dove si deve parlare uno strano linguaggio, e dove chi è più bravo nel parlare — cioè chi ha la fortuna di non esser nato nelle zone depresse del dialetto — viene destinato alle funzioni dirigenti della società.

Se si vuole realmente che l'insegnamento del latino riacquisti, dove sarà conservato, la vecchia dignità, l'unica soluzione è cancellare del tutto il suo attuale catechismo e, rinvandolo a un'età più matura, fondarlo sui principi del tutto diverso della ampia lettura dei classici e lo studio della morfologia fatto su basi scientifiche — sia pure a livello elementare — in modo che non abbia bisogno di essere smentito nel corso superiore degli studi.

Principio pedagogico sempre valido, questo, e tale da poter salvare, esso solo, anche la serietà del liceo classico. Lo diciamo soprattutto agli autori delle odierne proposte: ma teniamo che essi, essi più che al principio classicista con cui si fondano le loro, tengano al mantenimento di un principio classicista. Mentre quello di cui c'è bisogno è una scuola non discriminante e coraggiosamente rinnovata.

Mario A. Manacorda

L'attuale catechismo

## L'attuale catechismo

Vorrei che ogni insegnante di latino facesse un breve esame di coscienza, domandandosi se quel latino che insegna con tanta passione e spesso a scapito di altri insegnamenti, sia una scienza o non piuttosto un catechismo di regole inesistenti, se essa serva ad aprire la possibilità di conoscere il mondo antico, o non piuttosto a chiudere (agli insegnanti stessi, prima che agli allievi) la conoscenza del mondo odierno, della natura e delle sue leggi e del modo di usarle per il futuro sviluppo della civiltà. E questo latino, mantenuto assurdamente nella scuola di tutti i decenni, è tale che non può accontentarsi di una parte minore o non ci sarà, o se ci sarà ancora, tornerà a esercitare la sua stancante e intollerante egemonia, a improntare di sé tutto l'insegnamento, a discriminare i nati nella lingua dai nati nel dialetto.

Se si vuole realmente che l'insegnamento del latino riacquisti, dove sarà conservato, la vecchia dignità, l'unica soluzione è cancellare del tutto il suo attuale catechismo e, rinvandolo a un'età più matura, fondarlo sui principi del tutto diverso della ampia lettura dei classici e lo studio della morfologia fatto su basi scientifiche — sia pure a livello elementare — in modo che non abbia bisogno di essere smentito nel corso superiore degli studi.

Principio pedagogico sempre valido, questo, e tale da poter salvare, esso solo, anche la serietà del liceo classico. Lo diciamo soprattutto agli autori delle odierne proposte: ma teniamo che essi, essi più che al principio classicista con cui si fondano le loro, tengano al mantenimento di un principio classicista. Mentre quello di cui c'è bisogno è una scuola non discriminante e coraggiosamente rinnovata.

Mario A. Manacorda

# risposte ai lettori

## La paura della ragione

Eregio direttore, seguo con notevole interesse il dibattito parlamentare sulla scuola obbligatoria, sia per le mie convinzioni politiche, sia per la mia esperienza di insegnante un troco d'accordo con il principio della scuola unica quale è prospettata nel progetto di legge Donati-Luporini e, in sostanza, in modo innuovo ed antipolitico dividere ad ai anni i ragazzi e pregiudicare in tal modo l'avanzamento di una minoranza privilegiata.

Tuttavia vorrei un chiarimento su di un punto toccato da un senatore democristiano, l'on. Donati. Questi, sostenendo con i principi ispiratori del progetto Donati-Luporini, ha affermato che «essa» si fonda sul concetto che la ragione è la patria della ragione che può far crollare i vecchi miti e il tutto è tuttora tanta letteratura infantile che esaltano il vecchio mito del fanciullo felice perché vive nel sogno incosciente perché non ha l'uso della ragione». Eppure la più grande conquista del pensiero è proprio la meravigliosa progressiva conquista del reale.

«Pro latino»  
Caro direttore, il Messaggero del 21 settembre comunica una notizia che mi ha fatto molto piacere e così rido che ho pensato di fare cosa gradita ai lettori dell'Unità nell'offrire un motivo di divertimento.

È come il testo «L'Associazione delle famiglie Pro Latino» è costituita in Roma per iniziativa del Preside del Liceo Pilo Albertelli, professor Ercole De Marco. La associazione Pro Latino vuole:

conservare lo studio del latino negli ultimi tre anni della scuola d'obbligo; 2) istituire per la scuola media due diplomi diversi: il primo con l'esame di latino che permetta l'accesso agli studi classici, il secondo senza il latino per gli altri ordini di studio; 3) impegnare i professori di latino a insegnare il latino mediante un premio — i cui fondi dovrebbero essere detratte da quelli del doposcuola — a coloro che vorranno porre in esame di latino, con la media del 7, un certo numero di alunni.

## Luigi Perrella

Passiamo la notizia alle migliaia e migliaia di famiglie italiane i cui figli frequentano le classi dell'attuale scuola media e passano quindi interi pomeriggi a fare gli esercizi latini con l'ansiosa attesa secondo la tradizionale procedura di foglio del studente, sulla prima via il testo italiano, sulla seconda l'analisi, sulla terza il corrispondente testo latino sulla quarta l'abbinamento in traduzione. Così, tra poco, per mesi e mesi, tutti i pomeriggi fino alle sospirate vacanze.

La cosa più sorprendente è la trovata del premio: i professori con fondi «detratti» da quelli per il doposcuola, «c'è in ultima analisi, sottratti agli alunni» prebende a loro di studio, «verrebbero detratte in latino» così, con i nostri tempi, Senz'altro a parte un consiglio serio vorremmo darlo ai professori di liceo di Roma: stiano alla larga da presidi che prendano iniziative del genere, che danno ai Messaggero l'occasione di pubblicare una notizia come questa: «Costituita l'Associazione delle famiglie "Pro Latino"».

Un cordiale saluto

Luigi Perrella  
Roma